

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 180

Volume 25

24 June 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 1607/82 of 14 June 1982 on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit — amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit 1**
- Council Decision No 1/82 of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit — of 8 June 1982 amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit 2
- * Council Regulation (EEC) No 1608/82 of 14 June 1982 on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — amending the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit 4**
- Council Decision No 1/82 of the EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — of 8 June 1982 amending the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit 5
- Commission Regulation (EEC) No 1609/82 of 23 June 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 1610/82 of 23 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 1611/82 of 23 June 1982 fixing the import levies on rice and broken rice 11
- Commission Regulation (EEC) No 1612/82 of 23 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 13

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 1613/82 of 23 June 1982 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	15
Commission Regulation (EEC) No 1614/82 of 23 June 1982 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region	17
* Commission Regulation (EEC) No 1615/82 of 22 June 1982 re-establishing the levying of customs duties on screws for wood, falling within subheading 73.32 B ex II and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply . .	20
* Commission Regulation (EEC) No 1616/82 of 23 June 1982 amending Regulation (EEC) No 2083/80 laying down detailed rules of application concerning the economic activity of producer groups and associations thereof .	21
* Commission Regulation (EEC) No 1617/82 of 23 June 1982 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector	24
* Commission Regulation (EEC) No 1618/82 of 23 June 1982 laying down detailed rules limiting the granting of production aid for Williams pears preserved in syrup and for cherries preserved in syrup	25
Commission Regulation (EEC) No 1619/82 of 23 June 1982 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	27
Commission Regulation (EEC) No 1620/82 of 23 June 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	29
Commission Regulation (EEC) No 1621/82 of 23 June 1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	30
Commission Regulation (EEC) No 1622/82 of 23 June 1982 fixing the world market price for colza and rape seed	32
Commission Regulation (EEC) No 1623/82 of 23 June 1982 fixing the maximum export refund for the 15th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2042/81	34
Commission Regulation (EEC) No 1624/82 of 23 June 1982 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 43rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81	35

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1607/82**of 14 June 1982**

on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit — amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 16 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit⁽¹⁾ empowers the Joint Committee set up under that Agreement to adopt Decisions making certain amendments to the Agreement;

Whereas the Joint Committee has decided to amend the Agreement, in particular, in order to make certain technical adjustments to the simplified Community transit procedure for carriage in large containers so as to enable this procedure to be fully effective, in particular, for mixed consignments;

Whereas these amendments are the subject of Decision No 1/82 of the Joint Committee; whereas it is

necessary to take the measures required to implement the abovementioned Decision,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/82 of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit — amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 14 June 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 294, 29. 12. 1972, p. 87.

COUNCIL DECISION No 1/82 OF THE EEC-AUSTRIA JOINT COMMITTEE**— Community transit —****of 8 June 1982****amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit**

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit, and in particular Article 16 (3) (a) and (b) thereof,

Whereas the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure has been amended so that, under certain conditions, a list of all the large containers making up a single consignment can be attached to the Community transit transfer note ;

Whereas the said Regulation appears in Appendix II to the Agreement ; whereas that Appendix should be amended to take account of the changes thus made in the rules on Community transit ;

Whereas Article 50i (3) of Appendix II to the Agreement should be put in square brackets ;

Whereas certain changes to the Agreement itself are rendered necessary by these amendments to Appendix II ;

Whereas Decision No 1/81 of the Joint Committee amended Appendix II to the Agreement in order to provide for certain improvements in the flat-rate guarantee system ; whereas this Decision applies until 30 June 1982 ;

Whereas it has proved necessary to extend the implementation of the provisions of the said Decision beyond that date ; whereas the period during which that Decision applies should therefore be extended,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit is hereby amended as follows :

1. The following paragraph shall be added to Article 8 :

'6. When the carriage operations referred to in paragraph 3a of Article 50i of the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure (Appendix II) begin in Austria, the serial number or numbers of the list or lists of the large containers containing the goods referred to in Article 1 (3) of the Regulation on Community transit (Appendix I) must be entered by the office of departure in the box reserved for use by customs on copy No 3A of the Community transit transfer note opposite the symbol T 2.'

2. Article 13 (1) shall be replaced by the following :

'1. The provisions set out in square brackets in Appendices I and II and listed below shall not apply :

Appendix I : Article 1 (4) ; Article 2 (2) (second subparagraph) ; Articles 3, 4 and 10 ; Article 12 (1) (last sentence) ; Article 15 ; Article 22 (1) (last sentence) ; Article 26 (2) ; Article 29 ; Article 30 (3) ; Article 32 (1) (second subparagraph) and (3) ; Article 39 (1) (last sentence) ; Article 41 ; Article 44 (1) and (2) ; Article 45 (2) ; Article 47 ; Article 48 (2) ; Articles 50 to 53 and 55 to 61,

Appendix II : Article 1 (3), (6) (first sentence) and (9) ; Article 2 (11) ; Article 4 ; Article 7 (3) ; Articles 10 to 14 ; Article 15 (2) ; Article 22 ; Article 24 (5) (second subparagraph, last sentence) ; Articles 27 to 34 ; Article 35 (a) ; Article 42 (2) and (4) ; Article 50 (a) ; Article 50i (2), (3), (3a) (second subparagraph, second sentence) and (5) ; Article 51 ; Article 54 (second paragraph) ; Article 68 (1) ; Articles 68a, 68b, 68c and 74.

However, the provisions of Articles 4, 15, 41, 44 (1) and (2), 47 and 50 to 53 of Appendix I and of Article 24 (5) (second subparagraph, last sentence), Articles 27 to 34, 35 (a), 42 (2) and (4), 50 (a), 50i (2),

(3), (3a) (second subparagraph, second sentence) and (5), Articles 51, 54 (second paragraph), 68 (1), 68a, 68b, 68c and 74 of Appendix II shall continue to apply in Member States.'

Article 2

Appendix II to the Agreement shall be amended as follows.

1. A new definition 4 shall be added to Article 50b :

'4. "List of large containers", hereinafter referred to as "list", means the document attached to a Community transit transfer note, of which it forms an integral part, which is intended to cover the consignment of several large containers from the same state of destination, at which stations the customs formalities are carried out.

The number of lists shall be shown in the box used for the description of the documents accompanying the Community transit transfer note. Moreover, the serial number of the appropriate Community transit transfer note shall be entered in the top right-hand corner of each list.'

2. In Article 50i the following new paragraph 3a shall be inserted after paragraph 3 :

'3a. When in the case provided for in paragraph 3 lists of large containers are used, separate lists must be completed for containers containing goods

referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 and for containers containing only goods referred to in Article 1 (3) of that Regulation.

These lists must bear a serial number so that they can be identified. [A reference to the serial number(s) of the list(s) of large containers containing the goods referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 must be entered by the office of departure in the box reserved for use by customs on copies No 2, 3A and 3B of the Community transit transfer note opposite the symbol T 1.]'

3. Article 50i (3) shall be put in square brackets.

Article 3

The period of application of Decision No 1/81 of the Joint Committee shall be extended until 31 December 1983.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 July 1982.

Done at Vienna, 8 June 1982.

For the Joint Committee

The President

Dr Paul STEIGER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1608/82**of 14 June 1982****on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — amending the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 16 of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit⁽¹⁾ empowers the Joint Committee set up under that Agreement to adopt Decisions making certain amendments to the Agreement;

Whereas the Joint Committee has decided to amend the Agreement, in particular, in order to make certain technical adjustments to the simplified Community transit procedure for carriage in large containers so as to enable this procedure to be fully effective, in particular, for mixed consignments;

Whereas these amendments are the subject of Decision No 1/82 of the Joint Committee; whereas it is

necessary to take the measures required to implement the abovementioned Decision,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/82 of the EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — amending the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 14 June 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 294, 29. 12. 1972, p. 2.

COUNCIL DECISION No 1/82 OF THE EEC-SWITZERLAND JOINT COMMITTEE

— Community transit —

of 8 June 1982

amending the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit, and in particular Article 16 (3) (a) and (b) thereof,

Whereas the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure has been amended so that, under certain conditions, a list of all the large containers making up a single consignment can be attached to the Community transit transfer note;

Whereas the said Regulation appears in Appendix II to the Agreement; whereas that Appendix should be amended to take account of the changes thus made in the rules on Community transit;

Whereas Article 50i (3) of Appendix II to the Agreement should be put in square brackets;

Whereas certain changes to the Agreement itself are rendered necessary by these amendments to Appendix II;

Whereas Decision No 1/81 of the Joint Committee amended Appendix II to the Agreement in order to provide for certain improvements in the flat-rate guarantee system; whereas this Decision applies until 30 June 1982;

Whereas it has proved necessary to extend the implementation of the provisions of the said Decision beyond that date; whereas the period during which that Decision applies should therefore be extended,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit is hereby amended as follows:

1. The following paragraph shall be added to Article 8:

'6. When the carriage operations referred to in paragraph 3a of Article 50i of the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure (Appendix II) begin in Switzerland, the serial number or numbers of the list or lists of the large containers containing the goods referred to in Article 1 (3) of the Regulation on Community transit (Appendix I) must be entered by the office of departure in the box reserved for use by customs on copy No 3A of the Community transit transfer note opposite the symbol T 2.'

2. Article 13 (1) shall be replaced by the following:

'1. The provisions set out in square brackets in Appendices I and II and listed below shall not apply:

Appendix I: Article 1 (4); Article 2 (2) (second subparagraph); Articles 3, 4 and 10; Article 12 (1) (last sentence); Article 15; Article 22 (1) (last sentence); Article 26 (2). Article 29; Article 30 (3); Article 32 (1) (second subparagraph) and (3); Article 39 (1) (last sentence); Article 41; Article 44 (1) and (2); Article 45 (2); Article 47; Article 48 (2); Articles 50 to 53 and 55 to 61;

Appendix II: Article 1 (3), (6) (first sentence) and (9); Article 2 (11); Article 4; Article 7 (3); Articles 10 to 14; Article 15 (2); Article 22; Article 24 (5) (second subparagraph, last sentence); Articles 27 to 34; Article 35 (a); Article 42 (2) and (4); Article 50 (a); Article 50i (2), (3), (3a) (second subparagraph, second sentence) and (5); Article 51; Article 54 (second paragraph); Article 68 (1); Articles 68a, 68b, 68c and 74.

However, the provisions of Articles 4, 15, 41, 44 (1) and (2), 47 and 50 to 53 of Appendix I and of Article 24 (5) (second subparagraph, last sentence),

Articles 27 to 34, 35 (a), 42 (2) and (4), 50 (a), 50i (2), (3), (3a) (second subparagraph, second sentence) and (5), Articles 51, 54 (second paragraph), 68 (1), 68a, 68b, 68c and 74 of Appendix II shall continue to apply in Member States.'

Article 2

Appendix II to the Agreement shall be amended as follows :

1. A new definition 4 shall be added to Article 50b :

'4. "List of large containers", hereinafter referred to as "list", means the document attached to a Community transit transfer note, of which it forms an integral part, which is intended to cover the consignment of several large containers from the same state of destination, at which stations the customs formalities are carried out.

The number of lists shall be shown in the box used for the description of the documents accompanying the Community transit transfer note. Moreover, the serial number of the appropriate Community transit transfer note shall be entered in the top right-hand corner of each list.'

2. In Article 50i the following new paragraph 3a shall be inserted after paragraph 3 :

'3a. When in the case provided for in paragraph 3 lists of large containers are used, separate lists must be completed for containers containing goods

referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 and for containers containing only goods referred to in Article 1 (3) of that Regulation.

These lists must bear a serial number so that they can be identified. [A reference to the serial number(s) of the list(s) of large containers containing the goods referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 must be entered by the office of departure in the box reserved for use by customs on copies No 2, 3A and 3B of the Community transit transfer note opposite the symbol T 1.]'

3. Article 50i (3) shall be put in square brackets.

Article 3

The period of application of Decision No 1/81 of the Joint Committee shall be extended until 31 December 1983.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 July 1982.

Done at Brussels, 8 June 1982.

For the Joint Committee

The President

R. GIORGIS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1609/82

of 23 June 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 June 1982 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	109.63
10.01 B II	Durum wheat	145.06 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	62.14 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	84.09
10.04	Oats	57.52
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	96.99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	68.85 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	97.00 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	168.90
11.01 B	Rye flour	102.44
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	239.38
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	179.71

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1610/82**of 23 June 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 June 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3.13	3.13	3.13
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	5.57	5.57	5.57	5.57
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	4.16	4.16	4.16	4.16
11.07 B	Roasted malt	0	4.85	4.85	4.85	4.85

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1611/82
of 23 June 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1542/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 17. 6. 1982, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	120-32	56-56
	2. Long grain	149-12	70-96
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	150-40	71-60
	2. Long grain	186-40	89-60
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	223-00	99-57
	2. Long grain	355-07	165-65
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	237-50	106-40
	2. Long grain	380-64	177-97
	III. Broken rice	34-34	14-17

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1612/82**of 23 June 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1543/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 17. 6. 1982, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1613/82

of 23 June 1982

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on

sugar ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1982 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	29.02	
	(b) Other	26.77	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0.2902
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	26.70 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	24.63 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1614/82
of 23 June 1982**

**fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 31
May to 6 June 1982, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain, during the period 31 May to 6 June
1982, shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 31 May to 6 June 1982, the level of the
premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 31 May to 6 June 1982, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 31 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 31 May 1982

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	91.596 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 31 May 1982

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		43.050
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	91.596
	2. Short forequarters	64.117
	3. Chines and/or best ends	100.756
	4. Legs	119.075
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	119.075
	bb) Boned or boneless	166.705
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	68.697
	2. Short forequarters	48.088
	3. Chines and/or best ends	75.567
	4. Legs	89.306
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	89.306
	bb) Boned or boneless	125.029
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	119.075
	2. Boned or boneless	166.705

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1615/82
of 22 June 1982

re-establishing the levying of customs duties on screws for wood, falling within subheading 73.32 B ex II and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3601/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A;

Whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of screws for wood, falling within subheading 73.32 B ex II, the individual ceiling was fixed at 916 000 ECU; whereas, on 16 June 1982, imports of these products into the Community originating in China reached that ceiling; whereas the customs duties in respect of the products in question must therefore be re-established against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 27 June 1982, the levying of customs duties suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3601/81, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

CCT heading No	Description
73.32 (NIMEXE codes 73.32-67; 69)	Bolts and nuts (including bolt ends and screw studs), whether or not threaded or tapped screws (including screw hooks and screw rings), rivets, cotters, cotter-pins and similar articles, of iron or steel; washers (including spring washers) of iron or steel: B. Threaded or tapped: ex II. Other: — Screws for wood

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1616/82
of 23 June 1982**

**amending Regulation (EEC) No 2083/80 laying down detailed rules of application
concerning the economic activity of producer groups and associations thereof**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1360/78 of 19 June 1978 on producer groups and
associations thereof⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3086/81⁽²⁾, and in particular the second
indent of Article 6 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2083/80⁽³⁾ determines the minimum volume of
production, of turnover or of land under cultivation
and the minimum number of members of producer
groups and their associations; whereas, with the extension
of the field of application of Regulation (EEC) No
1360/78 to cover Greece, further requirements must be
added;

Whereas most farms in Greece are small and frag-
mented, and engaged in mixed farming; whereas the
minimum thresholds for the operation of the producer
groups should therefore be fixed at a relatively low
level; whereas, with a view to ensuring that the associ-
ations are of sufficient economic size, a minimum
number of member groups should be fixed;

Whereas, under Regulation (EEC, Euratom) No
3308/80⁽⁴⁾, the Council decided to introduce the ECU
to supersede the European unit of account in Commu-
nity instruments with effect from 1 January 1981;
whereas appropriate measures should be taken accord-
ingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2083/80 is hereby amended as
follows:

1. The text of the first indent of the second subpara-
graph of Article 1 (1) is replaced by the following
text:

‘— an annual turnover of one million ECU;
however, in respect of Greece, this amount
shall be 500 000 ECU.’

2. In Article 2 (2), the wording ‘... situated in the
Mezzogiorno and in areas covered ...’ is replaced by
the wording ‘... situated in the Mezzogiorno, the
Greek islands and in the areas covered ...’.

3. The following subparagraph is added to Article 3:

‘With regard to Greece, and notwithstanding the
preceding provisions of this Article, the associations
must be made up of the minimum number of
recognized producer groups fixed in the Annex
under II. With regard to products other than those
listed in the Annex, the associations must be made
up of at least three recognized groups.’

4. In the Annex:

- (a) under the title ‘Annex’, the following line is
inserted:

‘I. Producer groups in France, Italy and
Belgium’;

- (b) with regard to the products falling within
heading No 04.06, Chapter 6, subheading 12.01
B and heading No 12.07 of the Common
Customs Tariff, the abbreviation ‘EUA’ in the
column ‘Volume of production or turnover’ is
replaced throughout by ‘ECU’;

- (c) the table annexed to this Regulation concerning
Greece is inserted before the footnotes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 23. 6. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 310, 30. 10. 1981, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 203, 5. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

'II. Producer groups and associations thereof in Greece

CCT heading No	Product	Volume of production or turnover of groups	Minimum number of members for	
			groups	associations
01.02 and ex 02.01 A II	Bovine animals (live or slaughtered) ⁽¹⁾	500 units	50	10
ex 01.03 and ex 02.01 III	Swine ⁽¹⁾ and pigmeat	10 000 head	20	10
01.04 and ex 02.01 A	Sheep and goats ⁽¹⁾ (live or slaughtered)	3 000 head	50	10
01.05 B I, 02.02, 01.06 and ex 02.04	Table fowls, other poultry and domestic rabbits (live or slaughtered) ⁽²⁾	200 000 head	20	3
04.05 A	Eggs ⁽²⁾	60 000 laying hens	20	3
ex 04.01	Milk, cheese and curds :			
	(a) of cows ⁽³⁾	1 000 tonnes	50	10
	(b) of buffaloes ⁽³⁾			
	(c) of sheep or goats ⁽³⁾	500 tonnes	50	10
04.06	Natural honey ⁽⁴⁾	12 000 ECU	20	5
Chapter 6	Live trees and other plants, bulbs, roots and the like	200 000 ECU	20	5
	Cut flowers and ornamental foliage	100 000 ECU	30	5
07.01 A	Potatoes ⁽⁵⁾ :			
	(a) Ware	2 000 tonnes	50	5
	(b) New	1 000 tonnes	50	5
08.01 B, C, D	Tropical fruit (bananas)	10 ha	30	3
	Cereals ⁽⁶⁾ :			
10.01 A	(a) Common wheat	2 000 tonnes	100	10
10.01 B	(b) Durum wheat	1 000 tonnes	50	10
10.05	(c) Maize	1 000 tonnes	50	10
10.06	(d) Rice	500 tonnes	30	5
12.01 B	Oil seeds	20 000 ECU	40	5
12.07	Plants used primarily in perfumery, pharmacy, etc.	30 000 ECU	10	5
15.07 A	Olives for oil (as oil)	50 tonnes	100	10
ex 22.05	Wine grapes for :			
	(a) Table wine (as wine)	10 000 hl	100	10
	(b) Quality wines psr	30 % of total of the quality wines psr area	30 % of producers in quality wines psr area	10
24.01	Tobacco	60 tonnes	50	10'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1617/82**of 23 June 1982****amending for the fifth time Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 15 (2) thereof,

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3583/81 ⁽³⁾, fixed the period of validity of export licences at 90 days; whereas, in the light of experience, it seems appropriate to increase the period of validity of export licences other than those giving entitlement to special export arrangements as referred to in Article 3 (b) of Regulation (EEC) No 2377/80;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2377/80 is hereby amended as follows:

1. Article 5 (b) is replaced by the following:

'(b) other export licences: up to the end of the fifth month following the month of issue within the meaning of Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80.'

2. Article 8a (3) is replaced by the following:

'3. Notwithstanding Article 5 (b), export licences with advance fixing of the refund, as referred to in paragraph 2 of this Article, shall be valid up to the end of the fifth month following their actual month of issue.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1618/82

of 23 June 1982

laying down detailed rules limiting the granting of production aid for Williams pears preserved in syrup and for cherries preserved in syrup

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/81⁽²⁾, and in particular Article 3c thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1119/81⁽³⁾ fixed the quantities of Williams pears preserved in syrup which are eligible for aid at 74 100 tonnes, and the quantities of hard cherries and other sweet cherries and Morello cherries preserved in syrup which are eligible for aid at 26 850 tonnes and 52 800 tonnes respectively; whereas it is appropriate to lay down provisions governing the distribution of the aforementioned overall quantities among the various processing undertakings;

Whereas, for that purpose, the most recent reliable data available on total quantities produced should be used as a basis;

Whereas it is appropriate to specify the quantity of those preserved products in respect of which new undertakings may be eligible for aid;

Whereas the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1982/83 marketing year, production aid granted:

- for Williams pears preserved in syrup, falling within subheading ex 20.06 B of the Common

Customs Tariff, shall be limited, for each processing undertaking, to 67.01 % of the total quantity produced during the 1980/81 marketing year for processing undertakings existing in 1980 and to 67.01 % of the total quantity produced during the 1981/82 marketing year for processing undertakings set up in 1981,

- in respect of hard cherries and other sweet cherries preserved in syrup, falling within subheading ex 20.06 B of the Common Customs Tariff, shall be limited, for each processing undertaking, to 74.41 % of the total quantity produced during the 1980/81 marketing year for processing undertakings existing in 1980 and to 74.41 % of the total quantity produced during the 1981/82 marketing year for processing undertakings set up in 1981,
- in respect of Morello cherries preserved in syrup, falling within subheading ex 20.06 B of the Common Customs Tariff, shall be limited for each processing undertaking, to 66.77 % of the total quantity produced during the 1980/81 marketing year for the processing undertakings existing in 1980 and to 66.77 % of the total quantity produced during the 1981/82 marketing year for the processing undertakings set up in 1981.

Article 2

As regards the products listed in Article 1, the percentage referred to in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 1530/78⁽⁴⁾, shall be fixed, for the 1982/83 marketing year, at 2 % of the overall quantity which is produced on the territory of each Member State and which is eligible for aid under Article 1.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1619/82
of 23 June 1982
altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1313/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1313/82 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1313/82, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 150, 29. 5. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 28.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 23 June 1982 altering the basic amount of the import
levy on syrups and certain other sugar products**

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter (ECU)
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.3247 — 0.3247 0.3247 0.3247	— 42.43 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	— 0.3247	42.43 —

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1620/82
of 23 June 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1605/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 23. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	32.47
	B. Raw sugar	31.05 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1621/82
of 23 June 1982
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 3701/81 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1563/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3701/81 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1982 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	23·661
ex 12.01	Sunflower seed	20·938

(ECU / 100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		June 1982	July 1982	August 1982	September 1982	October 1982	November 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	21·824	22·053	21·741	22·234	23·103	23·388
ex 12.01	Sunflower seed	20·938	20·938	24·440	24·030	26·664	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1622/82
of 23 June 1982
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the markets in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules
for applying differential amounts for colza and rape
seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and
in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC)
No 2300/73, the Commission must determine the
world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined
in accordance with the rules and the criteria set out in
Commission Regulation (EEC) No 3701/81 of 23
December 1981 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1621/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally,
the world market price should be calculated on the
following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that
the world market price for colza and rape seed should
be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of
Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in
the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁸⁾ See page 30 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1982 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22.515

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		June 1982	July 1982	August 1982	September 1982	October 1982	November 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	24.352	24.337	24.649	24.649	24.273	24.481

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.33379
1 ECU = Fl	2.57971
1 ECU = Bfr/Lfr	44.9704
1 ECU = FF	6.61387
1 ECU = Dkr	8.23400
1 ECU = £ Irl	0.691011
1 ECU = £	0.553333
1 ECU = Lit	1 326.30
1 ECU = Dr	64.8597

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1623/82
of 23 June 1982

fixing the maximum export refund for the 15th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2042/81

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/81 of 16 July 1981 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1496/82⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2042/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 15th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 15th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2042/81 is hereby fixed at 29.060 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 12. 6. 1982, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1624/82**of 23 June 1982****fixing the maximum export refund for raw sugar for the 43rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2235/81 of 31 July 1981 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1496/82⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2235/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 43rd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 43rd partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2235/81 is hereby fixed at 26.735 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 218, 4. 8. 1981, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 12. 6. 1982, p. 5.

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

